

### AVVISO AGLI ABBONATI

**Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2008 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.**

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 – Aosta.

### INDICE CRONOLOGICO

#### PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

**Decreto 23 aprile 2008, n. 135.**

**Subconcessione per la durata di anni trenta alla Società L'ORIONDÉ di MAQUIGNAZ Amato & C. s.n.c. di derivazione d'acqua dal lago di naturale scioglimento dei ghiacciai sovrastanti, in località L'Oriondé del comune di VALTOURNENCHE, per produzione di energia idroelettrica a servizio del Rifugio Alpino Duca degli Abruzzi.**  
pag. 2667

**Decreto 24 aprile 2008, n. 140.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni necessari per i lavori di arginatura del torrente Marmore, nel tratto di confluenza nella Dora Baltea, con sistemazione delle aree in sponda sinistra – 1° lotto – in Comune di CHÂTILLON. Integrazione decreto di fissazione indennità provvisoria.**  
pag. 2668

**Decreto 28 aprile 2008, n. 142.**

**Modificazione della composizione del Comitato**

### AVIS AUX ABONNÉS

**Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2008 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.**

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste – 1, place Deffeyes, Aoste.

### INDEX CHRONOLOGIQUE

#### DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

**Arrêté n° 135 du 23 avril 2008,**

**accordant pour trente ans à la société «L'ORIONDÉ di MAQUIGNAZ Amato & C. snc» la sous-concession de dérivation des eaux du lac formé par la fonte des glaciers surplombant le lieu-dit L'Oriondé, dans la commune de VALTOURNENCHE, pour la production d'énergie hydroélectrique au profit du refuge Duca degli Abruzzi.**  
page 2667

**Arrêté n° 140 du 24 avril 2008,**

**complétant l'arrêté relatif à l'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement des berges du Marmore, à la hauteur du confluent avec la Doire Baltée, ainsi que de remise en état des zones situées sur la rive gauche du torrent en question – 1<sup>er</sup> lot –, dans la commune de CHÂTILLON, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.**  
page 2668

**Arrêté n° 142 du 28 avril 2008,**

**modifiant la composition du Comité consultatif INAIL**

Consultivo I.N.A.I.L. costituito con decreto n. 133 del 29 marzo 2007, già modificato con decreto n. 512 del 21 novembre 2007.

pag. 2669

Decreto 28 aprile 2008, n. 144.

Modificazione della Commissione regionale tecnico-consulativa per le attività di raccolta, conservazione e distribuzione del sangue umano di cui alla Legge regionale 22 dicembre 1980, n. 60, come modificata dalla Legge regionale 27 agosto 1994, n. 63.

pag. 2670

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE E POLITICHE DEL LAVORO

Decreto 29 aprile 2008, n. 1.

Nomina del Consiglio della Camera valdostana delle imprese e delle professioni – *Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales.*

pag. 2672

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 19 marzo 2008, n. 779.

Approvazione del piano di aggiornamento e delle iniziative formative correlate, per l'anno 2008, per il personale socio-sanitario, socio-assistenziale e socio-educativo e approvazione di una convenzione con l'Azienda U.S.L. per attività di docenza nell'ambito di un corso di aggiornamento. Impegno di spesa.

pag. 2674

Deliberazione 19 marzo 2008, n. 786.

Approvazione del progetto relativo ai lavori di recupero di un fabbricato ad uso ristoro e di realizzazione delle relative infrastrutture in località Lago Muffé nel comune di CHAMPORCHER in deroga alle determinazioni dell'articolo 40 del PTP.

pag. 2697

Deliberazione 28 marzo 2008, n. 882.

Approvazione del bando per la presentazione di progetti per favorire la diffusione della conoscenza della lingua italiana tra i cittadini extracomunitari di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 313 del 08.02.2008.

pag. 2699

constitué par l'arrêté du président de la Région n° 133 du 29 mars 2007, modifié par l'arrêté 512 du 21 novembre 2007.

page 2669

Arrêté n° 144 du 28 avril 2008,

modifiant la composition de la Commission régionale technico-consultrative préposée à la collecte, à la conservation et à la distribution du sang humain visée à la loi régionale n° 60 du 22 décembre 1980, telle qu'elle a été modifiée par la loi régionale n° 63 du 27 août 1994.

page 2670

## ACTES DES ASSESSEURS

### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET DES POLITIQUES DU TRAVAIL

Arrêté n° 1 du 29 avril 2008,

portant nomination des membres du Conseil de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales – *Camera valdostana delle imprese e delle professioni.*

page 2672

## ACTES DIVERS

### GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 779 du 19 mars 2008,

portant approbation du plan de recyclage des opérateurs socio-sanitaires, socio-éducatifs et de l'aide sociale et des initiatives de formation y afférentes, au titre de 2008, ainsi que d'une convention avec l'Agence USL relative aux activités d'enseignement dans le cadre d'un cours de recyclage et engagement de la dépense nécessaire.

page 2674

Délibération n° 786 du 19 mars 2008,

portant approbation du projet de réhabilitation d'un bâtiment destiné à accueillir un point de vente d'aliments et de boissons, ainsi que de réalisation des infrastructures y afférentes au lieu-dit Lac Muffé, dans la commune de CHAMPORCHER, par dérogation aux dispositions de l'art. 40 du PTP.

page 2697

Délibération n° 882 du 28 mars 2008,

portant approbation de l'appel à projets visant à favoriser la maîtrise de la langue italienne chez les citoyens non communautaires, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 313 du 8 février 2008.

page 2699

**Deliberazione 3 aprile 2008, n. 914.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. Rettifica alla DGR n. 674 del 14.03.2008. pag. 2707

**Deliberazione 3 aprile 2008, n. 915.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 2710

**Deliberazione 3 aprile 2008, n. 955.**

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'Invito aperto a presentare progetti per attività di formazione individualizzata a catalogo, Invito n. 6/2007, Misura D1 POR FSE volto a promuovere interventi per la formazione continua – prima scadenza. Finanziamento di spesa. pag. 2712

**Deliberazione 3 aprile 2008, n. 956.**

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'Invito aperto Misura D1 POR FSE Obiettivo 3 volto a promuovere interventi per la formazione continua. Invito n. 1/2008. Impegno di spesa. pag. 2716

**Deliberazione 11 aprile 2008, n. 987.**

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 2720

**Deliberazione 11 aprile 2008, n. 989.**

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per la cessione della quota della Regione nella società Struttura Valle d'Aosta S.r.l. – Vallée d'Aoste Structure sarl. a Finaosta S.p.A., in gestione speciale, ai sensi della L.R. 10/2004. pag. 2721

**Deliberazione 11 aprile 2008, n. 990.**

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010, e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali relative al Fondo nazionale per le politiche giovanili. pag. 2722

**Deliberazione 18 aprile 2008, n. 1079.**

Scioglimento, ai sensi dell'art. 2545-septiesdecies del codice civile, senza nomina del commissario liquidatore, della Società cooperativa «SAINT MARTIN società cooperativa sociale», con sede in PONT-SAINT-MARTIN. pag. 2723

**Délibération n° 914 du 3 avril 2008,**

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique, ainsi que la délibération du Gouvernement régional n° 674 du 14 mars 2008. page 2707

**Délibération n° 915 du 3 avril 2008,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2008 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion. page 2710

**Délibération n° 955 du 3 avril 2008,**

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets lancé en vue des actions de formation individualisée en catalogue relevant de la mesure D1 du POR FSE, relative à la promotion des actions de formation continue (première échéance – appel à projets n° 6/2007) et financement de la dépense y afférente. page 2712

**Délibération n° 956 du 3 avril 2008,**

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets lancé dans le cadre de la mesure D1 du POR FSE en vue des actions pour la formation continue (appel à projets n° 1/2008) et engagement de la dépense y afférente. page 2716

**Délibération n° 987 du 11 avril 2008,**

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique. page 2720

**Délibération n° 989 du 11 avril 2008,**

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la cession à «Finaosta SpA» – au titre de la gestion spéciale – des parts du capital de la société «Struttura Valle d'Aosta srl – Vallée d'Aoste Structure sarl» appartenant à la Région, au sens de la LR n° 10/2004. page 2721

**Délibération n° 990 du 11 avril 2008,**

portant rectification du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État à valoir sur le Fonds national pour les politiques de la jeunesse. page 2722

**Délibération n° 1079 du 18 avril 2008,**

portant dissolution, aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil, de la société « SAINT-MARTIN société coopérative sociale », dont le siège est à PONT-SAINT-MARTIN, sans nomination du liquidateur. page 2723

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale  
(L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 2724

### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di ARNAD. Deliberazione 10 aprile 2008, n. 10.

Sdemanializzazione tratto di strada comunale  
Rollety/Arnad Le Vieux in frazione Sisan – loc.  
Perracca e cessione a privati.

pag. 2725

Istituto regionale A. Gervasone. Delibera 27 novembre  
2007, n. 25.

Bilancio di previsione 2008.

pag. 2725

## PARTE TERZA

## AVVISI DI CONCORSI

Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per  
l'assunzione a tempo determinato di n. 1 istruttore con-  
tabile e tributario – cat. C – posizione C2 del comparto  
unico regionale a 36 ore settimanali.

pag. 2739

## ANNUNZI LEGALI

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Dipartimento  
Bilancio, Finanze, Programmazione e Partecipazioni  
Regionali – Servizio Contratti Immobiliari e Attività  
Economali.

Estratto di avviso di appalto aggiudicato.

pag. 2740

Comune di VALTOURNENCHE – Regione Autonoma  
Valle d'Aosta.

Estratto bando a procedura aperta. Procedura aperta

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 2724

### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'ARNAD. Délibération n° 10 du 10 avril  
2008,

portant désaffectation d'un tronçon de la route commu-  
nale Rollety – Arnad-Le-Vieux, au hameau de Sisan  
(Perracca) et cession dudit tronçon à des particuliers.

page 2725

Institut régional A. Gervasone. Délibération n° 25 du 27  
novembre 2007,

portant approbation du budget prévisionnel 2008.

page 2725

## TROISIÈME PARTIE

## AVIS DE CONCOURS

Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

Extrait d'avis de concours externe, sur épreuves, pour le  
recrutement d'un Collaborateur Expert Comptable et  
tributaire catégorie C – position économique C2– pour  
36 heures hebdomadaires a durée déterminé.

page 2739

## ANNONCES LÉGALES

Région autonome Vallée d'Aoste – Département du  
budget, des finances, de la programmation et des parti-  
cipations régionales – Service des contrats immobiliers  
et de l'économat.

Extrait d'un avis de passation d'un marché.

page 2740

Commune de VALTOURNENCHE – Région autonome  
Vallée d'Aoste.

Appel d'offres pour le service de gestion chaleur pour

per il servizio di gestione calore degli edifici di proprietà comunale per il quinquennio 2008/2013 rinnovabile per il quinquennio 2013/2018. pag. 2741

les édifices de propriété communale pour le quinquennat 2008/2013 à renouveler pour cinq ans. page 2741

## INDICE SISTEMATICO

### ACQUE PUBBLICHE

Decreto 23 aprile 2008, n. 135.

Subconcessione per la durata di anni trenta alla Società L'ORIONDÉ di MAQUIGNAZ Amato & C. s.n.c. di derivazione d'acqua dal lago di naturale scioglimento dei ghiacciai sovrastanti, in località L'Oriondé del comune di VALTOURNENCHE, per produzione di energia idroelettrica a servizio del Rifugio Alpino Duca degli Abruzzi. pag. 2667

### AMBIENTE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 2724

### ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA

Decreto 28 aprile 2008, n. 144.

Modificazione della Commissione regionale tecnico-consulativa per le attività di raccolta, conservazione e distribuzione del sangue umano di cui alla Legge regionale 22 dicembre 1980, n. 60, come modificata dalla Legge regionale 27 agosto 1994, n. 63. pag. 2670

### ATTIVITÀ CULTURALI

Deliberazione 28 marzo 2008, n. 882.

Approvazione del bando per la presentazione di progetti per favorire la diffusione della conoscenza della lingua italiana tra i cittadini extracomunitari di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 313 del 08.02.2008. pag. 2699

### BILANCIO

Deliberazione 3 aprile 2008, n. 914.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. Rettifica alla DGR n. 674 del 14.03.2008. pag. 2707

## INDEX SYSTÉMATIQUE

### EAUX PUBLIQUES

Arrêté n° 135 du 23 avril 2008,

accordant pour trente ans à la société «L'ORIONDÉ di MAQUIGNAZ Amato & C. snc» la sous-concession de dérivation des eaux du lac formé par la fonte des glaciers surplombant le lieu-dit L'Oriondé, dans la commune de VALTOURNENCHE, pour la production d'énergie hydroélectrique au profit du refuge *Duca degli Abruzzi*. page 2667

### ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18). page 2724

### ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE

Arrêté n° 144 du 28 avril 2008,

modifiant la composition de la Commission régionale technico-consultative préposée à la collecte, à la conservation et à la distribution du sang humain visée à la loi régionale n° 60 du 22 décembre 1980, telle qu'elle a été modifiée par la loi régionale n° 63 du 27 août 1994. page 2670

### ACTIVITÉS CULTURELLES

Délibération n° 882 du 28 mars 2008,

portant approbation de l'appel à projets visant à favoriser la maîtrise de la langue italienne chez les citoyens non communautaires, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 313 du 8 février 2008. page 2699

### BUDGET

Délibération n° 914 du 3 avril 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique, ainsi que la délibération du Gouvernement régional n° 674 du 14 mars 2008. page 2707

**Deliberazione 3 aprile 2008, n. 915.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 2710

**Deliberazione 11 aprile 2008, n. 987.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 2720

**Deliberazione 11 aprile 2008, n. 989.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per la cessione della quota della Regione nella società Struttura Valle d'Aosta S.r.l. – Vallée d'Aoste Structure sarl. a Finaosta S.p.A., in gestione speciale, ai sensi della L.R. 10/2004.** pag. 2721

**Deliberazione 11 aprile 2008, n. 990.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010, e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali relative al Fondo nazionale per le politiche giovanili.** pag. 2722

**CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI**

**Decreto 28 aprile 2008, n. 142.**

**Modificazione della composizione del Comitato Consultivo I.NA.I.L. costituito con decreto n. 133 del 29 marzo 2007, già modificato con decreto n. 512 del 21 novembre 2007.** pag. 2669

**Decreto 28 aprile 2008, n. 144.**

**Modificazione della Commissione regionale tecnico-consulativa per le attività di raccolta, conservazione e distribuzione del sangue umano di cui alla Legge regionale 22 dicembre 1980, n. 60, come modificata dalla Legge regionale 27 agosto 1994, n. 63.** pag. 2670

**Decreto 29 aprile 2008, n. 1.**

**Nomina del Consiglio della Camera valdostana delle imprese e delle professioni – *Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales.*** pag. 2672

**COOPERAZIONE**

**Deliberazione 18 aprile 2008, n. 1079.**

**Scioglimento, ai sensi dell'art. 2545-septiesdecies del codice civile, senza nomina del commissario liquidatore, della Società cooperativa «SAINT MARTIN società**

**Délibération n° 915 du 3 avril 2008,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2008 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.** page 2710

**Délibération n° 987 du 11 avril 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.** page 2720

**Délibération n° 989 du 11 avril 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la cession à «Finaosta SpA» – au titre de la gestion spéciale – des parts du capital de la société «Struttura Valle d'Aosta srl – Vallée d'Aoste Structure sarl» appartenant à la Région, au sens de la LR n° 10/2004.** page 2721

**Délibération n° 990 du 11 avril 2008,**

**portant rectification du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État à valoir sur le Fonds national pour les politiques de la jeunesse.** page 2722

**CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS**

**Arrêté n° 142 du 28 avril 2008,**

**modifiant la composition du Comité consultatif INAIL constitué par l'arrêté du président de la Région n° 133 du 29 mars 2007, modifié par l'arrêté 512 du 21 novembre 2007.** page 2669

**Arrêté n° 144 du 28 avril 2008,**

**modifiant la composition de la Commission régionale technico-consulative préposée à la collecte, à la conservation et à la distribution du sang humain visée à la loi régionale n° 60 du 22 décembre 1980, telle qu'elle a été modifiée par la loi régionale n° 63 du 27 août 1994.** page 2670

**Arrêté n° 1 du 29 avril 2008,**

**portant nomination des membres du Conseil de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales – *Camera valdostana delle imprese e delle professioni.*** page 2672

**COOPÉRATION**

**Délibération n° 1079 du 18 avril 2008,**

**portant dissolution, aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil, de la société « SAINT-MARTIN société coopérative sociale », dont le siège est à PONT-**

**cooperativa sociale», con sede in PONT-SAINT-MARTIN.**

pag. 2723

#### EDILIZIA

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).**

pag. 2724

#### ENERGIA

**Decreto 23 aprile 2008, n. 135.**

**Subconcessione per la durata di anni trenta alla Società L'ORIONDÉ di MAQUIGNAZ Amato & C. s.n.c. di derivazione d'acqua dal lago di naturale scioglimento dei ghiacciai sovrastanti, in località L'Oriondé del comune di VALTOURNENCHE, per produzione di energia idroelettrica a servizio del Rifugio Alpino Duca degli Abruzzi.**

pag. 2667

#### ENTI LOCALI

**Deliberazione 19 marzo 2008, n. 786.**

**Approvazione del progetto relativo ai lavori di recupero di un fabbricato ad uso ristoro e di realizzazione delle relative infrastrutture in località Lago Muffé nel comune di CHAMPORCHER in deroga alle determinazioni dell'articolo 40 del PTP.**

pag. 2697

**Comune di ARNAD. Deliberazione 10 aprile 2008, n. 10.**

**Sdemanializzazione tratto di strada comunale Rollety/Arnad Le Vieux in frazione Sisan – loc. Perracca e cessione a privati.**

pag. 2725

#### ESPROPRIAZIONI

**Decreto 24 aprile 2008, n. 140.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni necessari per i lavori di arginatura del torrente Marmore, nel tratto di confluenza nella Dora Baltea, con sistemazione delle aree in sponda sinistra – 1° lotto – in Comune di CHÂTILLON. Integrazione decreto di fissazione indennità provvisoria.**

pag. 2668

#### FINANZE

**Deliberazione 3 aprile 2008, n. 914.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al**

**SAINT-MARTIN, sans nomination du liquidateur.**

page 2723

#### BÂTIMENT

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).**

page 2724

#### ÉNERGIE

**Arrêté n° 135 du 23 avril 2008,**

**accordant pour trente ans à la société «L'ORIONDÉ di MAQUIGNAZ Amato & C. snc» la sous-concession de dérivation des eaux du lac formé par la fonte des glaciers surplombant le lieu-dit L'Oriondé, dans la commune de VALTOURNENCHE, pour la production d'énergie hydroélectrique au profit du refuge *Duca degli Abruzzi*.**

page 2667

#### COLLECTIVITÉS LOCALES

**Délibération n° 786 du 19 mars 2008,**

**portant approbation du projet de réhabilitation d'un bâtiment destiné à accueillir un point de vente d'aliments et de boissons, ainsi que de réalisation des infrastructures y afférentes au lieu-dit Lac Muffé, dans la commune de CHAMPORCHER, par dérogation aux dispositions de l'art. 40 du PTP.**

page 2697

**Commune d'ARNAD. Délibération n° 10 du 10 avril 2008,**

**portant désaffectation d'un tronçon de la route communale Rollety – Arnad-Le-Vieux, au hameau de Sisan (Perracca) et cession dudit tronçon à des particuliers.**

page 2725

#### EXPROPRIATIONS

**Arrêté n° 140 du 24 avril 2008,**

**complétant l'arrêté relatif à l'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement des berges du Marmore, à la hauteur du confluent avec la Doire Baltée, ainsi que de remise en état des zones situées sur la rive gauche du torrent en question – 1<sup>er</sup> lot –, dans la commune de CHÂTILLON, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.**

page 2668

#### FINANCES

**Délibération n° 914 du 3 avril 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au**

medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. Rettifica alla DGR n. 674 del 14.03.2008. pag. 2707

Deliberazione 3 aprile 2008, n. 915.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 2710

Deliberazione 11 aprile 2008, n. 987.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 2720

Deliberazione 11 aprile 2008, n. 989.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per la cessione della quota della Regione nella società Struttura Valle d'Aosta S.r.l. - Vallée d'Aoste Structure sarl. a Finaosta S.p.A., in gestione speciale, ai sensi della L.R. 10/2004. pag. 2721

Deliberazione 11 aprile 2008, n. 990.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010, e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali relative al Fondo nazionale per le politiche giovanili. pag. 2722

#### FINANZIAMENTI VARI

Deliberazione 28 marzo 2008, n. 882.

Approvazione del bando per la presentazione di progetti per favorire la diffusione della conoscenza della lingua italiana tra i cittadini extracomunitari di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 313 del 08.02.2008. pag. 2699

#### FORMAZIONE PROFESSIONALE

Deliberazione 19 marzo 2008, n. 779.

Approvazione del piano di aggiornamento e delle iniziative formative correlate, per l'anno 2008, per il personale socio-sanitario, socio-assistenziale e socio-educativo e approvazione di una convenzione con l'Azienda U.S.L. per attività di docenza nell'ambito di un corso di aggiornamento. Impegno di spesa. pag. 2674

Deliberazione 3 aprile 2008, n. 955.

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'Invito aperto a presentare progetti per attività di formazione individualizzata

même objectif programmatique, ainsi que la délibération du Gouvernement régional n° 674 du 14 mars 2008. page 2707

Délibération n° 915 du 3 avril 2008,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2008 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion. page 2710

Délibération n° 987 du 11 avril 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique. page 2720

Délibération n° 989 du 11 avril 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la cession à «Finaosta SpA» - au titre de la gestion spéciale - des parts du capital de la société «Struttura Valle d'Aosta srl - Vallée d'Aoste Structure sarl» appartenant à la Région, au sens de la LR n° 10/2004. page 2721

Délibération n° 990 du 11 avril 2008,

portant rectification du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État à valoir sur le Fonds national pour les politiques de la jeunesse. page 2722

#### FINANCEMENTS DIVERS

Délibération n° 882 du 28 mars 2008,

portant approbation de l'appel à projets visant à favoriser la maîtrise de la langue italienne chez les citoyens non communautaires, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 313 du 8 février 2008. page 2699

#### FORMATION PROFESSIONNELLE

Délibération n° 779 du 19 mars 2008,

portant approbation du plan de recyclage des opérateurs socio-sanitaires, socio-éducatifs et de l'aide sociale et des initiatives de formation y afférentes, au titre de 2008, ainsi que d'une convention avec l'Agence USL relative aux activités d'enseignement dans le cadre d'un cours de recyclage et engagement de la dépense nécessaire. page 2674

Délibération n° 955 du 3 avril 2008,

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets lancé en vue des actions de formation individualisée en catalogue rele-



a catalogo, Invito n. 6/2007, Misura D1 POR FSE volto a promuovere interventi per la formazione continua – prima scadenza. Finanziamento di spesa.

pag. 2712

**Deliberazione 3 aprile 2008, n. 956.**

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'Invito aperto Misura D1 POR FSE Obiettivo 3 volto a promuovere interventi per la formazione continua. Invito n. 1/2008. Impegno di spesa.

pag. 2716

#### LAVORO

**Decreto 28 aprile 2008, n. 142.**

Modificazione della composizione del Comitato Consultivo I.N.A.I.L. costituito con decreto n. 133 del 29 marzo 2007, già modificato con decreto n. 512 del 21 novembre 2007.

pag. 2669

#### OPERE PUBBLICHE

**Decreto 24 aprile 2008, n. 140.**

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni necessari per i lavori di arginatura del torrente Marmore, nel tratto di confluenza nella Dora Baltea, con sistemazione delle aree in sponda sinistra – 1° lotto – in Comune di CHÂTILLON. Integrazione decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 2668

#### SCUOLA

Istituto regionale A. Gervasone. Delibera 27 novembre 2007, n. 25.

**Bilancio di previsione 2008.**

pag. 2725

#### SERVIZI CAMERALI

**Decreto 29 aprile 2008, n. 1.**

Nomina del Consiglio della Camera valdostana delle imprese e delle professioni – *Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales.*

pag. 2672

#### TRASPORTI

**Comune di ARNAD. Deliberazione 10 aprile 2008, n. 10.**

Sdemanializzazione tratto di strada comunale Rollety/Arnad Le Vieux in frazione Sisan – loc. Perracca e cessione a privati.

pag. 2725

vant de la mesure D1 du POR FSE, relative à la promotion des actions de formation continue (première échéance – appel à projets n° 6/2007) et financement de la dépense y afférente.

page 2712

**Délibération n° 956 du 3 avril 2008,**

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets lancé dans le cadre de la mesure D1 du POR FSE en vue des actions pour la formation continue (appel à projets n° 1/2008) et engagement de la dépense y afférente.

page 2716

#### EMPLOI

**Arrêté n° 142 du 28 avril 2008,**

modifiant la composition du Comité consultatif INAIL constitué par l'arrêté du président de la Région n° 133 du 29 mars 2007, modifié par l'arrêté 512 du 21 novembre 2007.

page 2669

#### TRAVAUX PUBLICS

**Arrêté n° 140 du 24 avril 2008,**

complétant l'arrêté relatif à l'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement des berges du Marmore, à la hauteur du confluent avec la Doire Baltée, ainsi que de remise en état des zones situées sur la rive gauche du torrent en question – 1<sup>er</sup> lot –, dans la commune de CHÂTILLON, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.

page 2668

#### INSTITUTIONS SCOLAIRES

**Institut régional A. Gervasone. Délibération n° 25 du 27 novembre 2007,**

**portant approbation du budget prévisionnel 2008.**

page 2725

#### SERVICES DE CHAMBRE DE COMMERCE

**Arrêté n° 1 du 29 avril 2008,**

portant nomination des membres du Conseil de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales – *Camera valdostana delle imprese e delle professioni.*

page 2672

#### TRANSPORTS

**Commune d'ARNAD. Délibération n° 10 du 10 avril 2008,**

portant désaffectation d'un tronçon de la route communale Rollety – Arnad-Le-Vieux, au hameau de Sisan (Perracca) et cession dudit tronçon à des particuliers.

page 2725

UNIONE EUROPEA

**Deliberazione 3 aprile 2008, n. 955.**

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'Invito aperto a presentare progetti per attività di formazione individualizzata a catalogo, Invito n. 6/2007, Misura D1 POR FSE volto a promuovere interventi per la formazione continua – prima scadenza. Finanziamento di spesa.

pag. 2712

**Deliberazione 3 aprile 2008, n. 956.**

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'Invito aperto Misura D1 POR FSE Obiettivo 3 volto a promuovere interventi per la formazione continua. Invito n. 1/2008. Impegno di spesa.

pag. 2716

UNITÀ SANITARIA LOCALE

**Deliberazione 19 marzo 2008, n. 779.**

Approvazione del piano di aggiornamento e delle iniziative formative correlate, per l'anno 2008, per il personale socio-sanitario, socio-assistenziale e socio-educativo e approvazione di una convenzione con l'Azienda U.S.L. per attività di docenza nell'ambito di un corso di aggiornamento. Impegno di spesa.

pag. 2674

URBANISTICA

**Deliberazione 19 marzo 2008, n. 786.**

Approvazione del progetto relativo ai lavori di recupero di un fabbricato ad uso ristoro e di realizzazione delle relative infrastrutture in località Lago Muffé nel comune di CHAMPORCHER in deroga alle determinazioni dell'articolo 40 del PTP.

pag. 2697

UNION EUROPÉENNE

**Délibération n° 955 du 3 avril 2008,**

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets lancé en vue des actions de formation individualisée en catalogue relevant de la mesure D1 du POR FSE, relative à la promotion des actions de formation continue (première échéance – appel à projets n° 6/2007) et financement de la dépense y afférente.

page 2712

**Délibération n° 956 du 3 avril 2008,**

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets lancé dans le cadre de la mesure D1 du POR FSE en vue des actions pour la formation continue (appel à projets n° 1/2008) et engagement de la dépense y afférente.

page 2716

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

**Délibération n° 779 du 19 mars 2008,**

portant approbation du plan de recyclage des opérateurs socio-sanitaires, socio-éducatifs et de l'aide sociale et des initiatives de formation y afférentes, au titre de 2008, ainsi que d'une convention avec l'Agence USL relative aux activités d'enseignement dans le cadre d'un cours de recyclage et engagement de la dépense nécessaire.

page 2674

URBANISME

**Délibération n° 786 du 19 mars 2008,**

portant approbation du projet de réhabilitation d'un bâtiment destiné à accueillir un point de vente d'aliments et de boissons, ainsi que de réalisation des infrastructures y afférentes au lieu-dit Lac Muffé, dans la commune de CHAMPORCHER, par dérogation aux dispositions de l'art. 40 du PTP.

page 2697